



DISTRICT OF COLUMBIA
PUBLIC SCHOOLS

Actualizaciones Mensuales De Las Reuniones Telefónicas de DCPS

Enero 2022



#SafeReturn

Gracias por acompañarnos

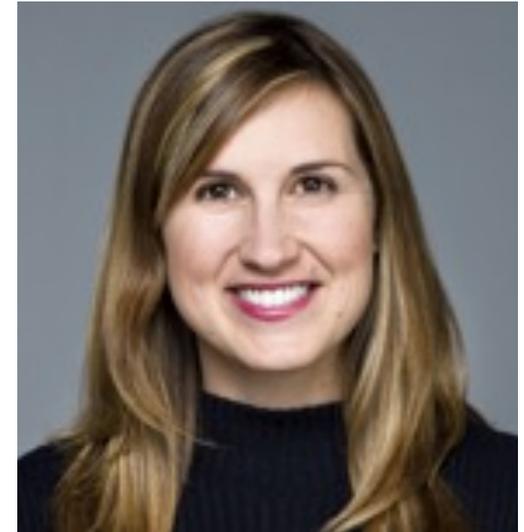
¡DCPS está dando prioridad a la salud y la seguridad de todos nuestros estudiantes!



Lewis D. Ferebee
Canciller
Escuelas Públicas de DC



Bren Elliot
Mejora y Apoyo escolar
Escuelas Públicas de DC



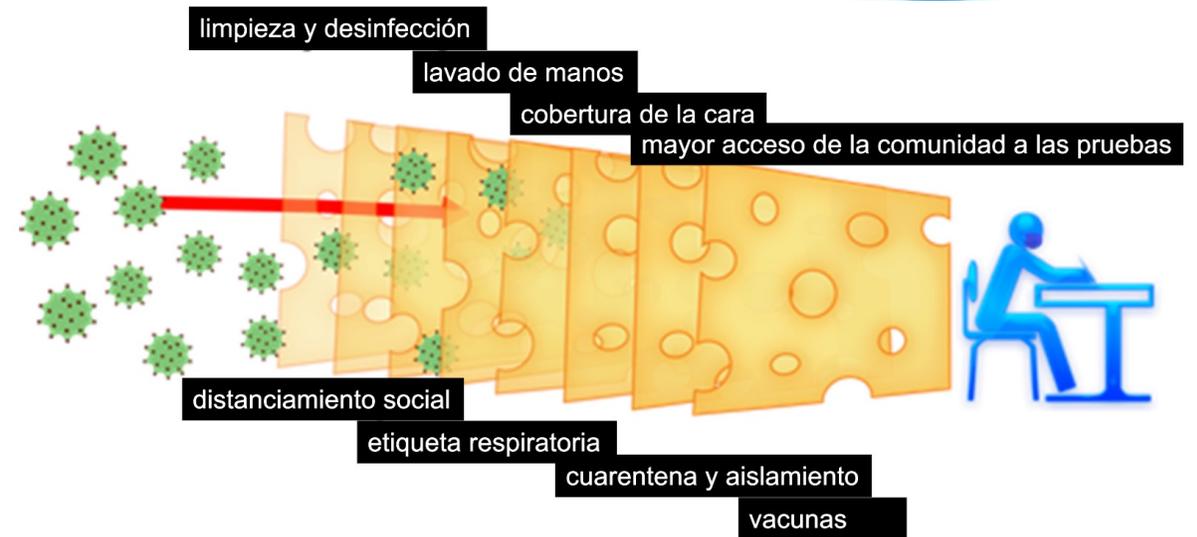
Jessica Jennings
Comunicaciones
Escuelas Públicas de DC

Esfuerzos de Expansión de Pruebas de COVID-19 de DCPS

Mantener la salud, la seguridad y el bienestar de nuestro personal, alumnos y familias es nuestra máxima prioridad.

Nuestra estrategia de mitigación se ha construido sobre tres pilares fundamentales: prevenir, detectar e informar.

- 1. Prevención** de la propagación de COVID-19
- 2. Detección** de los síntomas de COVID-19
- Mantener **informados** a nuestras familias y al personal



Protocolos de ampliación de la prueba COVID-19 de DCPS

Expansión de Pruebas de COVID-19 de las DCPS



Pruebas de regreso seguro para todos los estudiantes y el personal antes de regresar de las vacaciones de febrero y de abril



Pruebas semanales para todos los estudiantes de prekínder y de kindergarten a partir del lunes 17 de enero



Pruebas por correo a casa para los estudiantes y el personal identificados como contactos directos



Pruebas asintomáticas de rutina de por lo menos el 20% de los estudiantes

1. Pruebas de retorno seguro
2. Pruebas semanales de la primera infancia
3. Pruebas de correo a domicilio para contactos cercanos
4. Pruebas asintomáticas de rutina

Pruebas de retorno seguro



Pruebas de regreso seguro para todos los estudiantes y el personal antes de regresar de las vacaciones de febrero y de abril

- ✓ Antes de la vuelta a las aulas **tras las pausas lectivas de febrero y abril**, los alumnos y el personal deberán realizar una prueba y subir sus resultados a nuestro portal de Retorno Seguro.
- ✓ **Los kits de pruebas se enviarán a casa con los estudiantes antes de las vacaciones.** Antes de las vacaciones de febrero se proporcionará orientación adicional.



COVID-19 Test Self Reporting Portal

Please complete the form below to report COVID-19 test results. Upon completion of the form, a member of DC Health may contact you.

First Name *

Last Name *

Phone *

Provide a telephone number

Student or Staff *

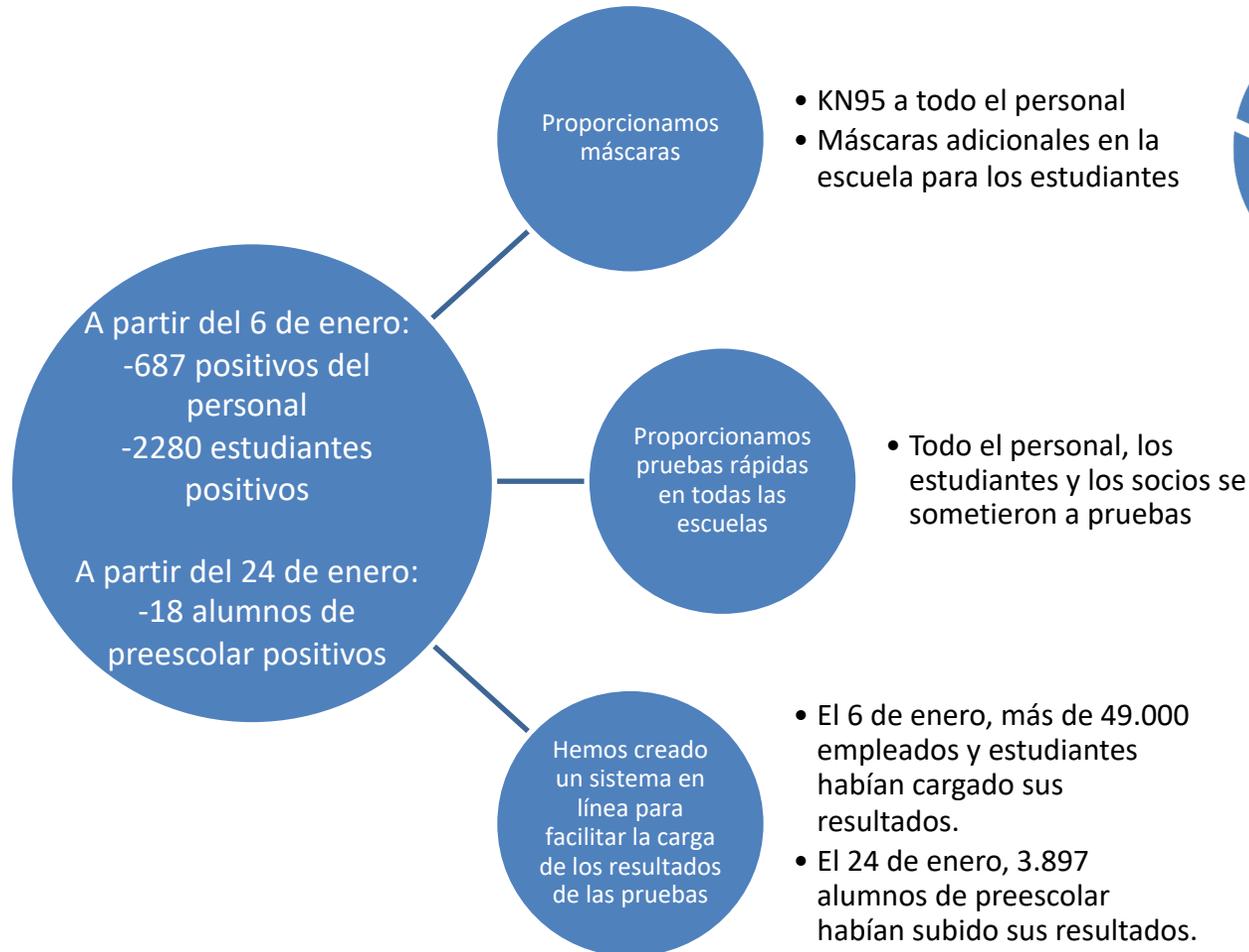
Email *

School (type to search and then select) *

Please provide 3 or more characters of the school's name.



Actualización de la implementación de la prueba de retorno



Pruebas semanales para nuestros alumnos más jóvenes



Pruebas semanales para todos los estudiantes de prekínder y de kindergarten a partir del lunes 17 de enero



Pruebas Semanales de COVID-19 para los Estudiantes de Prekínder & de Kindergarten

- 1** El viernes, se enviará a casa un kit de prueba de COVID-19 en la mochila de su hijo.
- 2** El domingo, hágale la prueba a su hijo siguiendo las instrucciones incluidas, o use una de PCR o una prueba que haya comprado.
- 3** Tome una foto y suba el resultado de su hijo en dcpsreopenstrong.com/testing.

Programa Piloto “Prueba Para La Estancia” (lanzado esta semana)

DCPS PREKINDERGARTEN TEST-TO-STAY PILOT PROGRAM

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY
<ul style="list-style-type: none">• All Pre-K students take at-home rapid tests and upload results online.• Students who test positive during weekly testing begin isolation period.• Families are notified of any reported positive cases from weekly testing in their classroom.	<ul style="list-style-type: none">• Pre-K students who tested negative may attend school.• Pre-K students who are close contacts of a positive case from weekly testing will receive a verbal and visual health screening by a trained health professional to check for any symptoms of COVID-19.	<ul style="list-style-type: none">• A trained health professional will administer a rapid antigen test to all students in an impacted classroom.• If a student tests positive from that rapid test, they will be moved to the health isolation room and parents will be contacted to pick them up from school.

If you opt out of the Pre-K Test to Stay pilot program, your unvaccinated child must quarantine for a full 10 days and not attend school in person. Families in impacted classrooms can request at-home PCR tests mailed to your residence by visiting dcpsreopnstrong.com/testing.

 DISTRICT OF COLUMBIA
PUBLIC SCHOOLS

 WE ARE WASHINGTON
GOVERNMENT OF THE
DISTRICT OF COLUMBIA
MURIEL BOWSER, MAYOR

PLEASE NOTE

Pruebas de correo a domicilio para contactos cercanos



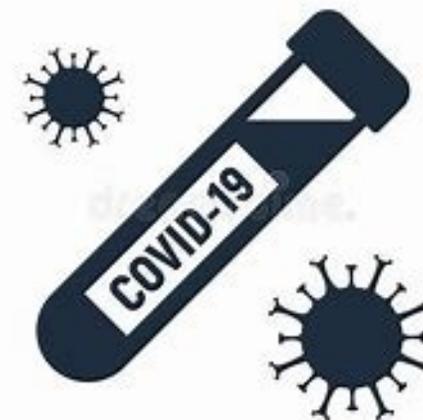
- ✓ **Los estudiantes y el personal identificados como contactos cercanos pueden solicitar que se les envíen kits de pruebas directamente a su casa después de la exposición a un individuo positivo dentro de nuestras escuelas. Las instrucciones se incluyen en la carta de contacto estrecho proporcionada por la escuela.**
- ✓ **Además, el personal puede inscribirse para recibir una prueba de PCR semanal por correo a su casa.**

Pruebas asintomáticas de rutina



Pruebas asintomáticas de rutina de por lo menos el 20% de los estudiantes

Cada semana, **las 116 escuelas realizan pruebas asintomáticas**, trabajando para analizar al menos el 20% de nuestra población estudiantil.



Continuaremos con nuestro examen de salud diario "Pregunte, Pregunte, Mire".

Guía de evaluación diaria de la salud estudiantil acerca de COVID-19 para las familias de las DCPS

PREGÚNTELE • PREGUNTE • OBSERVE

*¿Regresa a la escuela para una actividad de aprendizaje en persona?
Se espera que los padres y tutores llenen un formulario un examen de salud para su hijo.*

1. Pregúntele a su hijo si tiene los siguientes síntomas que pueden indicar COVID-19*:
Cualquier síntoma de **alerta:**

- Tos nueva o que ha empeorado, falta de aire o dificultad para respirar
- Nueva pérdida del gusto o del olfato
- Fiebre

O cualquiera de los dos siguientes síntomas:

- Escalofrío
- Esgurrimiento nasal y congestión
- Cantidad inusual de cansancio
- Dolores musculares o corporales
- Dolor de cabeza
- Dolor de garganta
- Diarrea
- Náusea o vómito

* Si los síntomas están relacionados con una afección médica crónica y su doctor ha presentado documentación escrita o verbal de que los síntomas no están relacionados con COVID-19, no se debe excluir al estudiante de la escuela debido a esos síntomas.

2. Pregunte si su hijo ha estado en contacto directo con una persona que tiene COVID-19 en los últimos 10 días?

3. Observe si tiene signos de enfermedad. ¿El niño tiene signos visibles de enfermedad, como mejillas enrojecidas, respiración rápida o dificultad para respirar (sin actividad física reciente), fatiga o muy irritable?

 Si su hijo ha respondido "sí" a cualquier pregunta, o si observa signos de enfermedad: **QUÉDESE EN CASA.**

- Comuníquese con su doctor con *DC Health*.
- Siga el protocolo de la prestación de informes de asistencia de su escuela.

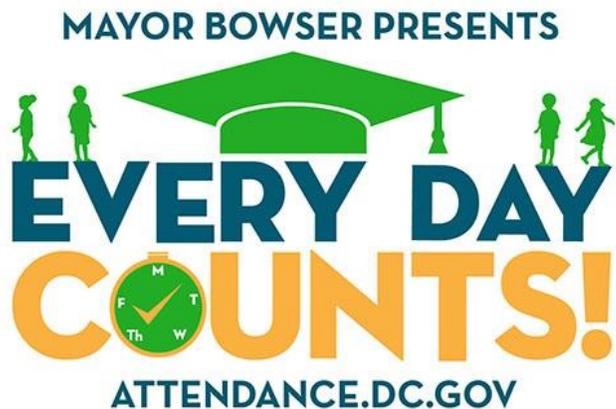
 Si su hijo respondió "no" a todas las preguntas y no demuestra signos de enfermedad: **EL ESTUDIANTE PUEDE ASISTIR A LA ESCUELA ESE DÍA**

Al llegar a la escuela, cada estudiante:

- Use la estación para desinfectarse las manos,
- Recibe una mascarilla si no tienen una y
- Pasa por otro chequeo de salud por parte del personal de la escuela.

Los estudiantes que pasan el examen de salud pueden entrar a la escuela y reportarse a clase.
Cualquier estudiante que muestre signos de enfermedad será escoltado a la Sala de Aislamiento de Salud hasta que la familia o el tutor lo recojan de manera segura o lo envíe a casa de inmediato si puede viajar de forma segura e independiente.

Informes de asistencia durante una cuarentena

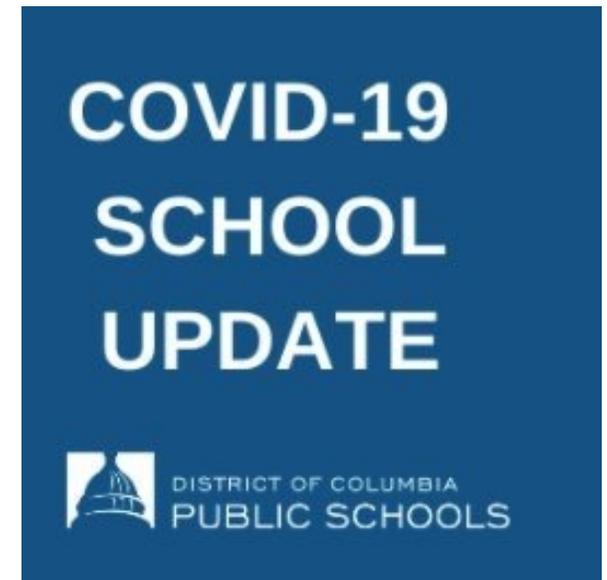


- ✓ En el caso de los estudiantes que deben estar en cuarentena pero no por indicación de DCPS (por ejemplo, porque un miembro de la familia dio positivo en la prueba de COVID-19 y fueron contactados por un rastreador de contactos), el padre/tutor debe proporcionar documentación escrita de la cuarentena.
- ✓ La nota escrita debe incluir la fecha de la exposición al COVID-19; el tiempo que el estudiante ha sido dirigido a la cuarentena por un profesional médico o rastreador de contacto; y el nombre, la organización y la información de contacto del profesional médico o rastreador de contrato.

Por favor, tenga en cuenta que los estudiantes requeridos a la cuarentena por la dirección de DCPS no necesitan proporcionar la documentación. **Comenzando el 18 de enero, los estudiantes** de Pre-K que no han completado las pruebas no se les permitirá la entrada y su ausencia será excusada por hasta 10 días de calendario, pero si un estudiante está ausente por cinco (5) o más días consecutivos, se requiere más documentación oficial, además de una nota de los padres.

Manténgase informado sobre los casos de COVID-19

- ✓ Antes de las vacaciones de invierno, anunciamos que los avisos comunitarios enviados a las comunidades escolares incluirán el número total de casos de COVID-19 notificados a la escuela cada día.
- ✓ Ahora puedes ver los totales de cada día en dcpsreopenstrong.com/updates.
- ✓ Esta información se basa en los casos notificados inicialmente a las escuelas antes de las 11:00 horas de ese día.
- ✓ Las notificaciones comunitarias se enviarán de domingo a viernes, excepto en las vacaciones escolares.
- ✓ Los recuentos finales de casos verificados seguirán estando disponibles en coronavirus.dc.gov/page/dc-schools-data.



Clínicas de vacunación de DCPS - enero y febrero

CENTROS DE VACUNACIÓN CONTRA EL COVID-19 DE LAS DCPS • ENERO DE 2022

¡Ahora es fácil para toda la familia vacunarse al mismo tiempo! En los centros de vacunación de la ciudad, los estudiantes de 5 años en adelante pueden vacunarse y los adultos que los acompañan pueden recibir su primera vacuna o una vacuna de refuerzo. No tiene que programar una cita.

Lunes 1/3	Martes 1/4 Mann ES	Miércoles 1/5 Noyes ES	Jueves 1/6 Murch ES	Viernes 1/7 H.D. Cooke ES	Sábado 1/8 Whittier ES Payne ES
Lunes 1/10 Excel Academy	Martes 1/11 Burroughs ES	Miércoles 1/12 Barnard ES Tubman ES	Jueves 1/13 Thomson ES	Viernes 1/14 Janney ES Van Ness ES Garrison ES Dorothy Height ES	Sábado 1/15 Kimball ES
Lunes 1/17	Martes 1/18 Kimball ES Thomson ES	Miércoles 1/19 Bruce-Monroe ES	Jueves 1/20 Marie Reed ES Murch ES	Viernes 1/21 Bancroft ES LaSalle-Backus ES Takoma ES	Sábado 1/22 Lafayette ES
Lunes 1/24	Martes 1/25 Mann ES	Miércoles 1/26 Noyes ES	Jueves 1/27 Murch ES	Viernes 1/28 H.D. Cooke ES	Sábado 1/29 Whittier ES Payne ES

Lunes a viernes de 3:30 p.m. a 7:30 p.m.; Sábado de 10:00 a.m. a 3:00 p.m.

CENTROS DE VACUNACIÓN CONTRA EL COVID-19 DE LAS DCPS • FEBRERO DE 2022

¡Ahora es fácil para toda la familia vacunarse al mismo tiempo! En los centros de vacunación de la ciudad, los estudiantes de 5 años en adelante pueden vacunarse y los adultos que los acompañan pueden recibir su primera vacuna o una vacuna de refuerzo. No tiene que programar una cita.

Lunes 1/31 Excel Academy	Martes 2/1 Burroughs ES	Miércoles 2/2 Barnard ES Tubman ES	Jueves 2/3 Thomson ES	Viernes 2/4 Dorothy Height ES Garrison ES Janney ES Van Ness ES	Sábado 2/5 Kimball ES
Lunes 2/7	Martes 2/8 Kimball ES Thomson ES	Miércoles 2/9 Bruce-Monroe ES	Jueves 2/10 Marie Reed ES Murch ES	Viernes 2/11 Bancroft ES LaSalle-Backus ES Takoma ES	Sábado 2/12 Lafayette ES



Lunes a viernes de 3:30 p.m. a 7:30 p.m.
Sábado de 10:00 a.m. a 3:00 p.m.

Los centros COVID-19 están en funcionamiento



En los Centros COVID del Distrito, los individuos tendrán acceso a vacunas, refuerzos y pruebas rápidas de antígenos para llevar a casa, así como una nueva oportunidad de pruebas sin cita previa que permitirá a los residentes administrar y registrar una prueba PCR ellos mismos.

COVID CENTERS

DATE	TIME	WARD	ADDRESS
Wednesday, January 26, 2022	10:00AM - 8:00PM	1	800 Euclid Street NW
	10:00AM - 8:00PM	2	926 F Street NW
	10:00AM - 8:00PM	5	2350 Washington Place NE, Ste 105-N
	10:00AM - 8:00PM	6	507 8 th Street SE
	10:00AM - 8:00PM	7	3925 Minnesota Avenue NE
	10:00AM - 8:00PM	8	3640 Martin Luther King Jr., Avenue SE

Únase a nosotros hoy a las 18:00 horas

COVID-19 Vaccinations for Young Women and Girls

TOWN HALL

Join a virtual town hall with Howard University College of Medicine. HUCM students and staff will answer questions from young women and girls around the COVID-19 vaccine.

Wednesday, January 26 | 6:00 PM

Link to join: tinyurl.com/HUVaxTownHall

